

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, péntek 1912. július 26.



166. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház I em.

*Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 400.

Felölös szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A magántisztviselői kar.

Az a kis füzet, amelyet nemrég becsátott útjára a Magántisztviselők Országos Szövetsége, beszámol arról a munkáról, amelyet az elmúlt esztendőben végzett ez az 1896 óta fennálló Szövetség, a magyar magántisztviselők legrégibb, legerősebb és legmodernebb szervezete. A kis füzet a Szövetség hivatalos jelentése az elmúlt esztendő nagy munkájáról, a jelentést Gelléri Adolf szerkesztette, a Magántisztviselők Országos Szövetségének főtitkára, azzal a lelkeséggel és hozzáértéssel, amely a magyar magántisztviselő-mozgalmak e régi, érdemes emberének valamennyi munkáját jellemzi.

A közgazdaság emberei, de a törvényhozók is, úgy kellene, hogy mindannyian elolvassák a magántisztviselő szövetség jelentését és megíassák belőle, hányféle munkát végez el a maga szerény anyagi eszközeivel ez a Szövetség, tehermentesítést a társadalom javára és szociális értéktermelést az egyetemes közgazdaság hasznára.

Az elmúlt esztendőben két korszakos jelentőségű sikere volt a Magántisztviselők Országos Szövetségének, az egyik a papiripari tisztviselők ismert sztrájkja, amelyet ez a Szövetség vitt diadalra, a másik a magán-nyugdíjpénztárak megrendszabályozása, nem is a kormányzó hatalom, hanem a bíróságok részéről. Amire még hónapokkal ezelőtt nem igen gondoltak a magántisztvi-

selők, idegen segítség nélkül, tisztán a maguk szervezethez az erejével, eredményesen küzdötték végig papiripari kollégáik a magyar magántisztviselők első bérharcait. A külföldön sincsen sok példája az ily bérharcnak, annál nagyobb az érdemük az uttörő tisztviselőknek magyar kartársaik jövődjé mozgalmainak a szempontjából és annak a szervezetnek, az 1896-os Magántisztviselők Országos Szövetségének, amely az ilyen sztrájk sikeres elintézésére ragyogó példával szolgált.

A magánnyugdíjpénztárak megrendszabályozása: ez a másik, óriási jelentőségű eredménye a magántisztviselő-szövetség munkásságának. Ezek a magánnyugdíjpénztárak, vállalati pénztárak eddig — ha nem is mindannyian, de legtöbb — visszatartották a kilépő tisztviselők befizetéseit. Azok az alapszabályok, amelyeket a tisztviselők hozzájárulása nélkül, maguk szerkesztettek, amelyeket hozzátartó fórum soha meg nem nézett, soha nem is nyitott meg, nem tett, amelyek alkotmánytalanságot és anarchiát jelentettek, melyet szociális elmaradott ságukkal a tisztviselők barbár lekötését mozgásbeli szabadságuk korunkba nem illő korlátozását jelentették. A szövetségnek ez az akciója, amelynek a sikerében jelentős szerep jutott Besnyő Béla dr.-nak a magántisztviselő szövetség ügyészének, valószínű, hogy elejét veszi új vállalati pénztárak alapításának. Semminő szükség nincsen ilyen új

pénztárakra, a régiakat is mind rá kell szorítani matematikai mérleg rendszeres szerkesztésére és a nyugdíjalapnak elkülönített kezelésére. Addig is, amíg elkövetkezik a kötelező nyugdíjbiztosítás, ott van az 1893 óta fennálló Magántisztviselők Országos Nyugdíj-egyesülete, amelynek 9 millió koronánál nagyobb a vagyona, amely a maga centralizáltságával, nagyszerű erősségeivel a magántisztviselők nyugdíjproblémájának ezidőszert a legkedvezőbb megoldása. Ennek a nyugdíjegyületnek sok ezer tagja van, vagyona papillaris biztosságu érték-papirokban s budapesti ingatlanokban helyezte el, az igazgatóságban ott van a magyar közgazdasági élet számos kitűnősége és tagjai szakok szerint való különbség nélkül pénzügyi, ipari részvénytársasági és más kereskedelmi üzembeli magántisztviselők egyaránt. Mennél erősebb lesz a magánalkalmazottak szervezethez, annál könnyebben rákényszeríthetik az alkalmazókat, hogy a biztosítás terhet legalább fele részben viseljék.

A magántisztviselő-szövetség, hogy folytassuk a viszapillantást szociális munkásságára, résztvett abban a szervezeti közti mozgalomban, amelyet a magánalkalmazottak a hétköznapi munkaidő korlátozására és az egységes beltárasra különböző területeken megindítottak. A jogviszonyok rendezését a kereskedelmi kormánytól az elmúlt évben is többször sürgette a Szövetség

„A Tengerpart” tárcája.

„Anyuska”.

A pompás erdei út szeszélyes hajlásával egészen a tőig nyult. Minden újabb kanyarulata meglepetést hozott számunkra. Majd egy elrejtett emlékké látott, mely előttünk ismeretlen, de bizonyára érdemes embernek volt szentelve, majd megkapóan szép virágcsoportozatok kerültek el előttünk.

Az utolsó harmada gazdagon el volt látva padokkal. Nem állottunk ellent sokáig a csábításuknak s egy nyárfa alatt kényelmbe helyezkedtünk. A nap tükröképe a tóból éppen ide fényelt. Egy kissé arra felé fordítottuk a hátunkat s szeretettel néztünk a testvériesen egymás mellett felnőtt faóriásokra, melyek susogva dugták össze a fejüket. Ekkor mindkettőnknek a vállára tette valaki a kezét. Egyszerre hátrafordultunk. Egy hölgy állt előttünk. Impozáns megjelenés volt. Fekete ruhát viselt s a vállán piros selyemkendőt. Kissé kuszált, fekete haja fedetlen volt.

— Nem látták az urak két fiatal leányt, az egyik fehér és lila ruhában volt, a másik egészen pirosban? A leányaim, — magyarázta felindultan. — Eléjük akartam menni de félek, hogy szem elől tévesztettem őket. — Az említett módon öltözött leányokat nem láttuk.

— Ez nagyon fáj nekem, — mondta az erős hölgy, s mintha természetes lenne a tár-

salgásunk folytatása, leült mellém a padra.

— Anyuskánk — mondták a leányaim a lecsúszásnál — nem téveszthetsz el minket. Négy órakor a szobornál leszünk. A leányaim nagyon ügyesek. Az egyik énekel, — őh, hemsokára egyik legelső színpadunkon fogom hallani! A másik festőnő, tagadhatatlanul nagy a tehetsége. Látta a Rajnavilla virágteraszát? Az az arany medáliont hozta az én Szonjámnak!

Mi jókedvűen integettünk hozzá. Egy nő sétált arra kis gyermekkel a karján.

— Milyen szép gyermek! — kiáltott fel az „anyuska” elragadtatva. — Hányek voltak az én leányaim ebben a korban! És a hejes anya memóriára emlékezett engem ifjúkoromra!

Könnyet törölt ki szemé szögletéből és erősen szíjazott. A rizspor alatt az arca kékes pír mutatott.

— De hol maradnak a lányok? — szólt hirtelen. — Nemde, több van már négy óránál!

— Fél négy, — nyugtatta meg barátom, óráját előhuzva.

— Szívesen hagytam volna vagyonomat a leányaimra, — suttogta — de ne áruljanak el, uraim. Én orosz nő vagyok, nihilista és megszöktem. Oh, istenem! A férjem a börtönben ül. A helyem az oldala mellett lenne. De első sorban anya vagyok!

Felemelkedett. Hatalmas keble pihegett. Körülbékelt, mintha a fák itt körben a gyermekei lennének.

— Anyuskának, hív, eugem mindenki

otthon, — mondta lágy hangon, — mindenki! Önöknek is szabad.

Bátorítón intett felém.

— Hol van az otthona? — kérdeztem, miattal bizonyos gondolat derengett bennem.

— Őn nem mondta nekem, hogy anyuska, — duzzogott.

— Tehát: anyuska, hol van otthona?

— Bolonddal van kalandunk, — mondta barátom. — A szanatórium, melyből az „anyuska” megszökött, bizonyára itt van a közelben.

Halगतagon mentünk a part felé s gondolataink a történetekkel foglalkoztak. Szegény bolond! Vajjon milyen emberfölötti szenvedés vette el öntudalát!

— Bizonyára az anyai szeretetében érte valami halálos csapás, — szólt a barátom. — Talán szörül-szóra igaz, amit elmesélt!

Keresztülmentünk az erdőn s minden uton, a zöldben álló minden ház előtt megálltunk. Egyik sem volt szanatórium.

A meleg nagyon elbágyasztott minket. Egy sörösarnok csábító cégtáblája kiülte belőlünk a maradványát is annak a törekvésnek, hogy a megszökött bolond otthonát felkeressük. A legrövidebb uton az üdülés forrásához tartottunk.

Ekkor egy ismerős hangot hallottunk.

— Nem látott az ur két fiatal leányt? Egyik fehér és lila ruhában, a másik...

Piros szín viritott át a bokron: az „anyuska” kendője. Új áldozatot talált.

— A kellemetlenséget meg kell akadályozni, és azt az urat ott a padon figyelgetni, — mondtam megállva.

és a magyar törvényhozás súlyos mulasztása, hogy a magyar magánalkalmazottak munkaviszonya mindaddig még rendezetlen. Májig is az 1875-ös kereskedelmi törvénynek, meg az 1884-es ipartörvénynek intézkedik néhány elavult paragrafusa az alkalmazottak munkaviszonyáról. Hol vannak más országok szociális fejlődésben ahhoz az állapothoz képest, amelyet ennek a két elaggott törvénynek a rendelkezései szabályoznak!

A vasárnapi munkaszünetet a kereskedelmi üzemekben a Láng Lajos-féle 1903-as miniszteri rendelet szabályozza. Ahol ezt a rendeletet megszegik — és a vidéken sűrűn van eset reá — a Magántisztviselők Országos Szövetsége mindenkor közbenjár, ha tagjai tudomására hozzák a szembehelyezkedéseket a szóban forgó rendelettel. Maga Boda Dezső, budapesti főkapitány 1911. november 24-iki 9508. számú átiratával értesítette a Szövetséget, hogy Budapesten a kerületi kapitányságok vezetőit utasította a kerületekben lévő kereskedelmi irodák ellenőrzésére s a legszigorubb megtorló eljárásra, ha visszaélést látnak valahol. Hiszen a szociálpolitikai törvényeknek vagy rendeleteknek csak akkor van értékük, ha komolyan ellenőrzik, ha komolyan végrehajtják őket.

A magántisztviselő szövetség ismételen sikeres mozgalmakat indított a drágasági pótlékok területén. Megjavította tagjai anyagi helyzetét ilyen módon és meg fogja javítani mindegyre nagyobb arányokban mutakozó szervezkedéssel. Az idén — január elseje óta — 1500-nál többen léptek be a Magántisztviselők Országos Szövetségébe, amely 1896 óta képviseli önzéstelenül, modern formában a magántisztviselők érdekét és amelynek keretében a pénzügyi tisztviselők, biztosító-tisztviselők, az iparvállalatok és bármilyen más kereskedelmi üzem magánalkalmazottai mindenkor megtalálják a maguk osztályérdekeinek védelmét. A Szövetség eddigi munkássága egyik nevezetes fejezete a magyar szociális politikának és a jelentés, amelyet az 1911-es szövetségbeli tevékenységről szerkesztett a maga avatott tollával Gelléri főtitkár, hű tükre an-

Szomjas barátom ne akart erről tudni.
— Végül is nem közveszélyes, — vélte — mit árt, ha más is kiveszi részét az ő gyöngédségéből.

Elvonszolt s a kerthelyiségben a komló levébe fojtotta az ellenmondásomat. Jó hozsuzura nyult az időzésünk. Midőn végre távozni készültünk, elhalványult a nap utolsó aranyugara is a vitzükrön s a fák koronái álmosan himbálóztak az esti szélben.

— Fizetünk!

Barátommal egyszerre nyulunk a zsebünkbe s egyszerre huzzuk ki az üres kezünket. Kinos hallgatás. Barátom észrevette, hogy az aranyórája is hiányzik. Mintha egy szájunk lenne, úgy mondtuk:

— Az „anyuska!“

— Ilyen dolog még nem történt meg velem! — kiabált a barátom.

Zavartan néztünk a közeledő pinéc felé. Ekkor egy ur, aki a szomszéd asztal mellől már egy idő óta figyelt minket, felkelt és leült mellénk.

— Ó az? — kérdezte hirtelen s fényképet vett elő a zsebéből.

— Az „anyuska!“ — kiáltottunk fel meglepetve.

A rendőrtiszt — mert ennek mutatkozott be — nevetett.

— A kollégám már megcsipte. Ma délután lépre ment.

— A magányos ur a padon? — kérdeztem felindulva.

— Igen a magányos ur, — bólintott a rendőrtiszt. — Felírta címünket és kifizette a számlánkat.

L. Winfeld.

nak a szociális munkának, amely az elmúlt esztendő magántisztviselő-mozgalmainak küzdelmeinek, törekvéseinek az érdekes eredménye.

Kreutzer Lipót.

UJDONSÁGOK.

TÁJÉKOZTATÓ.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. biológiai állomás és aquárium díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1-ig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A városi könyvtár naponta d. u. 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

— A népkert (Giardino pubblico) nyitva van este 9 óráig.

— A temető naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— A tersattói Frangepán-vár naponta megtekinthető egy korona beléptidij ellenében. (Feljárt a susáki híddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevarde-on.)

— József főherceg díszkertje (a kormányzói palota mellett) megtekinthető a fenséges család távollétében hétköznapokon reggeltől estig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidij nincs.

— Az „Adriatica“ cognagyár susáki gyártelepe minden előzetes engedély nélkül megtekinthető reggel 9 órától este 6-ig.

A Danubius-hajógyár telepe csak a haditengerészeti akadémia parancsnokságának speciális engedélyével tekinthető meg.

A rizshántológyár, a papírgyár, a kőolajfinomítógyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— A kivándorlási ház megtekintésére (Via Industria) a kir. kormányzóság ad ki belépőjegyeket.

— A kereskedelmi miniszter Fiumében. Dr. Beöthy László kereskedelmi miniszter, akinek családja néhány hete ismét Lovranában üdül, már többször keresztül utazott Fiumén, de hivatalosan még egyszer sem látogatta meg a várost. Mint értesülünk, a kereskedelmi miniszter e hó 29-én, hétfőn reggel Fiuméba érkezik, látogatást fog tenni gróf Wickenburg István v. b. t. t. kormányzónál, s azután a fiumei közintézményeket, a tengerészeti hatóságot, a kikötőt és a rakpartokat fogja felkeresni.

— A likai vasut építésének munkaterve. Zágrábból jelentik, hogy a hivatalos lap közli a likai vasut építésének munkatervét. Az építés kezdetén ezer munkás lesz foglalkoztatva; számuk a munkálatok haladásával 20.000-re fog emelkedni. A kir. biztos felszólítja a hatóságokat, hogy a lakosságot e kereseti lehetőségéről értesítsék. A külföldön élő horvátok lehetőleg valamennyien értesítenni fognak a készülő nagy munkaalkalmakról. A nagy technikai munkálatok e hónap 22-én Ogulinál megkezdődtek és a jövő hó közepéig az országos határig terjesztetnek ki. Az építést Ogulinál október 1-én kezdik meg, 1913 március végéig a munkálatok az egész vonal mentén teljesen ki lesznek bontakozva.

Az egyes vonalszakaszoknak az építési szerződés szerint a következő időpontig kell elkészülniök: ogulin-plaski-i szakasz 1917. októberig, gospies-gracsai szakasz 1918. áprilisáig és a gracsac-országhatárszéli szakasz 1918. októberéig. A vonal teljes kiépítése tehát 6 évig fog tartani.

— Olasz jogi fakultás Triesztben. A bécsi Österreichische Volkszeitung jelenti, hogy az osztrák kormány a jövő tanév elején a trieszti kereskedelmi főiskolán olasz jogi kurzusokat létesít joghallgatók számára. A vizgákat e tanfolyamok végzett növendékei egyelőre a gráci egyetemen fogják letenni. Ezzel az intézkedéssel az osztrák kormány a tiroli és tengeremelléki olaszok régi kívánságának akart részben eleget tenni, a kik külön olasz egyetem felállítását sürgetik már esztendő óta.

— Prodam Guido pécsi fölszállása. Ezideig mindössze csak két fölszállást rendeztek Pécsen, de ezek se sikerültek. Most Prodam Guido, a kiváló fiumei aviatikus meghívásra késznek nyilatkozott, hogy szeptember első napjaiban Pécsen fölszállást rendez, még pedig valamely még meg nem álapított sajtó célra. Be akarja mutatni repülését egy nagy magyar város közönségének, még pedig magyar repülőgépen és kétségtelen, hogy Pécs és vidékének közönsége ezen repülést legnagyobb érdeklődéssel fogja kísélni.

— Husszállítás Tripoliszba. Milánóból jelentik, hogy a hadügyminisztérium szerződést kötött egy génuai céggel szarvasmarháknak Tripoliszba való szállítására. Összesen husz millió lira értékű állatról van szó.

— Szállítási kedvezmények az olasz vasutakon. Rómából jelentik: Az olasz államvasutak az olasz faiparosok kérelmére a Pontebbán és Cormonson át Itáliába történő faáruszállítás díjkedvezményeit további hat hónappal meghosszabbították.

— A Dardanellák képe. Egy hajóskapitány érdekes dolgot ír a Dardanellákról. Levélben elmondja, hogy a szoros mindkét szárazföldi oldalán temérdek ágyú torka meredez a hajósok felé. A bejáratnál egy török ágyunaszád fogadja a gőzösöket s a parancsnoka veszedelmes fenyegetésekkel hívja fel a gőzösök parancsnokait, az utasítások szigorú betartására. Onnan kezdve azután cik-cakban vezetik a hajókat a szoroson keresztül. Hogy aknak vannak-e lerakva, azt nem lehet észrevenni. A török flotta Chanakban horgonyoz s nagyon szálnalmas impressziót kelt.

— Ausztria-Magyarország bevitel Tripoliszba. Osztrák forrásból eredő statisztika szerint Ausztria-Magyarország a monarchia mult évi 1,772,271 koronás tripoliszi bevitelével szemben már az idei első hat hónapban 1,572,976 franknyi bevitelt ért el Tripoliszban. A statisztika szerint az Adria hajóstársaság gőzösei Maltán keresztül 894,949 kiló, 452,976 frank értékű árut juttattak Tripoliszba. A szállítmány többi részét 820,000 frank értékű fát Triesztből direkt uton juttattak Tripoliszba. Összehasonlítva a tavalyi első félév két negyedét az ideivel, jelentékeny gyarapodás mutatkozik a cukor bevitelénél, amely 37,480 frankkal emelkedett, a sörbevitelnél pedig 5735 frankkal, míg a többi szesz italoknál, amelyekre az utóbbi időben magas vámot vetettek, 38,470 frank bevitel csökkenés észlelhető.

— Szegény magyar nyelv. Tudtára adatik mindenkinek, akiket illet, sőt azoknak is, akiket nem illet, hogy új Kazinczy született, aki a magyar nyelv ujításain kívül a „Bonanza“ nevű itatospapirt is felfedezte. Nagyon kiváló ember lehet ez az ismeretlen zseni. Legalább az itatospapirjára nyomott reklámszövege ezt mutatja. Az új nyelvi szépségektől csillogó stilusgyakorlat — melyet a Magyar Tudományos Akadémia szives figyelmébe ajánlunk — a következő: „Bonanza a világhírű, legkitünőbb itatospapir. Kapható minden mennyiségben és színekben G. Jerouscheg Fiume. 100 iverk K. 12.— Ezen itatos papir, mely Bonanza név alatt a világ minden részében be van vezetve mind azokat az anyagokat tartalmaz, melyet t. i. kitünő itatospapir szakszerű készítésre szükségesek. A Bonanza papiros óriási felzívó képességénél mellett, mindég tisztán megmaradt, puha, nem poroz és egyáltalában és látszólagos előnyöket képzel, mivel hogy kizárólag a legfinomabb fás-gyapju-hajpól készítve lesz (más anyagokat, pláne minerális betéteket s. a. t. körülvevén.) A Bonanza itatós-papir a következő színekben kaphatók s. p. fehér, rózsza,

kék, sárga, és marmorféle; továbbá luxuszínekben s. p. billardféle-zöld, rubinfélevörös, égféle kék és aranyféle-sárga... Még több ilyen szép germanizmus és helyesírási hiba található a kis itatóson, amely első legértékesebb dokumentuma a nyelvújításnak.

Az iskolaszék ülése. A városi iskolatanács holnap, pénteken este 6 órakor ülést tart a városháza kisebb tanácstermében, hogy a legutóbbi ülés óta felhalmozódott ügyeket tárgyalás alá vegye.

A váltóhamisító bűnei. Megirtuk a minap, hogy a rendőrség letartóztatta Fink Zvonimir közműves vállalkozót, aki Bolf János délnicei kereskedő nevére 3000 koronás váltót hamisított. A rendőrség megállapította, hogy Fink, a Bolf-féle hamis váltón szereplő egyik elfogadónak, Kajfes Andrásnak a nevére is hamisított egy 450 koronáról szóló váltót. A rendőrség most annak a megállapításán fáradozik, hogy Fink nem-e követett el több más váltócsalást is.

A közműves balesete. Tegnap délután 4 órakor a mentők a Belvederéről a kórházba szállították Rupplic Péter 48 éves közművest, aki egy javítás alatt levő ház homlokzatán dolgozott s lezuhant az állványról. Jobb kezén és jobb lábán súlyos sérüléseket szenvedett.

Meglopott pallér. Eidovez János, a Benedik és Baranyai-cég pontófrancói rakár építésének pallérja bejelentette tegnap a rendőrségen, hogy az irodájában lógó kabátjából eltűnt 60 korona értékű ezüst órája és láncja. A lopás tettesül a vállalat valamelyik munkását tartja.

A kikötőből. Julius 25. Érkezett: „Kassa” gőzös Valenciából 344 zsák papírral, 30 tonna és 582 láda kénnel, 200 láda tésztaival és 80 hordó festékkel; „Veria” angol gőzös Liverpoolból 40 tonna bádoggal, 35 bál gyapottal, 48 hordó olajjal és 800 tonna vegyes áruval.

Indult: „Zichy” magyar gőzös Marseillebe 120 tonna fával, 70 tonna paraffinnal, 40 tonna papírral és 10 tonna ásványvízzel; „Gallipoli” olasz gőzös Bariba 20 tonna cukorral és 20 tonna fával.

Az elválasztás a csecsemő életében az első legfontosabb változás, amely kihatással van további fejlődésére. A szülők csak az esetben biztosak az illetőleg, hogy a gyermek ez átmenetét baj nélkül éli át, ha a Phosphatine Fallières gyermekétápszert adják neki és ezzel vezetik be a szilárdabb anyagokkal való táplálást. A Phosphatine Fallières következtében a gyermek megerősödik és a fogzáson könnyen esik túl. Egy nagy doboz elegendő 3 hétre, ára 3 kor. 80 fill. s kapható a gyógyszerárakban.

A nagyvilági hajóforgalom. Az 1912. évi augusztus hónap hajójáratjegyzék a következő: Liverpoolba a „Fabián” (VII/25-VIII/5.); Liverpoolba a „Veria” (VII/25-VIII/5.); Málta, Tunisz, Algir, Oran, Gibraltár, Tanger, Laroche, Casablanca, Mogador, Mazaganba a „Széchenyi” (8.); Hamburgba a „Bagdad” (1-10.); Bordeauxba a „Jókai” (1-10.); Newyorkba a „Carpátia” (1-10.); Amsterdam, Rotterdam, Kopnhágába az „Arad” (5-15.); Hamburgba az „Athos” (5-15.); Liverpoolba az „Italian” (10-20.); Hamburgba a „Róma” (10-20.); Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santoszba a „Szent István” (21.); Málta, Tunisz, Algir, Oran, Gibraltár, Tanger, Larache, Casablanca, Mogador, Mazaganba a „Tisza” (22.); Newyorkba a „Saxonia” (24.); London, Anverszbe a „Br. Kemény” (15-25.); London, Hullba az „Erato” (15-20.); Liverpoolba a „Cypria” (21-31.);

Hamburgba az „Ausztia” (21-31.); Lisszabon, Leixoes, Glaszgovba a „Deák” (21-31.); Rouenba a „Duna” (21-31.); Newyorkba a „Pannonia” (31.); London, Hullba a „Sorrento” (VIII/25-IX/5.); Newyorkból Fiuméba a „Saxonia” (1.); London, Hullból Fiuméba a „Sorrento” (VII/25-VIII/25.); Bordeauxból Trieszt-Fiuméba a „Kálmánkirály” (VII/25-VIII/25.); Newyorkból Fiuméba a „Pannonia” (8.); Liverpoolból Fiuméba a „Thracia” (1-10.); Hamburgból Fiuméba a „Byzanz” (1-10.); Santosz, Rio de Janeiroból Fiumé-Triesztbe a „Buda II.” (1-10.); Glaszgovból Trieszt-Fiuméba a „Matlekovits” (1-10.); Rouenből Trieszt-Fiuméba a „Koloszvár” (1-10.); Mogador, Tanger, Gibraltár, Malaga, Oran, Algir, Malta, Cataniából Fiuméba az „Adria” (10.); Liverpoolból Fiuméba az „Avon” (5-15.); Hamburgból Fiuméba az „Arkádia” (10-20.); London, Hullból Fiuméba a „Clio” (10-20.); Londonból Fiuméba a „Koloszvár” (10-20.); New-Yorkból Fiuméba az „Ivornia” (22.); Mogador, Tanger, Gibraltár, Malaga, Oran, Algir, Malta, Cataniából Trieszt-Fiuméba a „Széchenyi” (24.); Liverpoolból Fiuméba a „Caria” (15-25.); Hamburgból Fiuméba az „Austria” (15-25.); Dieppeből Fiuméba a „Báró Fejérvár” (21-31.); Rotterdam Anversből Fiuméba a „Baross” (21-31.); Glaszgovból Trieszt-Fiuméba a „Báthory” (21-31.); Rouenből Trieszt-Fiuméba a „Nagy Lajos” (21-31.); Liverpoolból Fiuméba a „Fabián” (21-31.); Hamburgból Fiuméba az „Anatola” (21-31.); Santosz, Rio de Janeiroból Fiumé-Triesztbe a „Szeged” (21-31.); Liverpoolból Fiuméba a „Veria” VIII/5-IX/5. — **Középtengeri szolgálat.** a) Fiume-spanyolországi vonal: Fiuméből: „Lederer Sándor” aug. 3., „Mátyás Király” aug. 10., „Szent László” 17., „Szápáry” 24., „Rákóczi” 31., Valenciából: „Rákóczi” 7., „Kassa” 14., „Lederer Sándor” 21., „Mátyás király” 28., b) Fiumei-marseillei vonal: Fiuméből: „Zrinyi” 7., „Árpád” 14., „Zichy” 21., „Andrássy” 28. Marseilleből: „Zichy” 7., „Andrássy” 14., „Zrinyi” 21., „Árpád” 28.

Becsapott kivándorlók. Ungvárról jelentik: A királyhídei határrendőrség öt gyanús munkásembert szállított le a gyorsvonatról. Vallatásuknál kiderült, hogy utlevél nélkül akartak Amerikába menni. Elmondták, hogy Bohiczky Kálmán gálszécsi lakos vette rá őket a kivándorlásra és vállalkozott rá, hogy utlevél nélkül kiviszi őket a határon. Át is adták neki pénzüket, összesen 3146 koronát. Bohiczky megváltotta a vasuti jegyeket és együtt ült fel velük a vonatra. A esendőrok átkutatták az egész vonatot, de a szélhámost nem találták meg. Ugy látszik közben megugrott.

Valótlan fizetésektelenségi hírek. A budapesti tőzsdén és bankkörökben tegnap három hatalmas budapesti kereskedő cég fizetésektelenségéről szóló hírek voltak elterjedve, melyek egyikét mi is regisztráltuk. E híresztelések elterjedésük után csakhamar valótlannak bizonyultak. A Párizsi Nagy Áruház, továbbá a Holzer Simon cég és a Leitersdorfer cég fizetésektelenségéről szoltak a hírek. A legalaposabban cáfolja az érthetetlen eredetű híresztelést Goldberger S. W., a Párizsi Nagy Áruház főnöke; kijelenti, hogy június végén 500.000 korona és július közepén 120 ezer korona számlát fizetett ki. E hónap végén 97.000 korona esedékessége van, a mivel szemben a Leszámitolóbanknál 380.000 korona a járandósága. Az áruház a lefolyt évben 6 millió korona forgalmat ért el és az idén még 20-25 százalékkal emelkedett. Ily körülmények között minden köteletségének eleget tehet, annál inkább, mert tiszta vagyona több, mint másfél millió korona.

Politikai verekedés egy vendéglőben. Tegnap éjjel az „Alla Borsa vendéglőben” koresmai verekedést rendezett egy esomó fiatalember, akik, mint később kitudt, részben Zanella párti giovinisták, részben a régi autonompárt kebeléből elszakadt ifjak voltak. A vendéglőben voltak Zanella Rikard, Blasich dr. és Pozder dr. orvosok, ezek körül pedig több giovinista. Az utóbbiak közül többen azt kiáltották a volt

autonompártiaknak, hogy: *Questi sono i negri.* (Ezek a feketék.) Ezért támadt a verekedés, amelynek folytán a rendőrség egy Maroni nevű egyént letartóztatott, több más verekedő nevét pedig feljegyezte.

Gyilkosság Pólában. Tegnap este Pólában a 14-es számú közhordár, Glavich János részegen ment hazafelé Filiplich Antal nevű fiumei származású kartársával. A két berugott ember, kik addig jó barátok voltak, valamin összeveszték és Filiplich arcul ütötte Glavichot. Ez dühében felkapott egy súlyos dorongot és úgy ütötte fejbe Filiplichet, hogy az bezuzott koponyával menten összeesett. Egy közeli gyógyszerárba viték, ahol egy órai kinlódás után meghalt. A meggyilkolt hordár özvegye évek óta Fiumében él különváltan férjétől.

La Plata tengeri Montenegróban. Megirtuk a minap, hogy a „George Tymon” angol gőzös 500 waggon La Plata tengerit hozott Fiuméba, a tengerpartvidéki lakosság fogyasztása részére. Mint értesülünk a montenegrói kormány ebből a szállítmányból 550 tonnát rendelt meg. A kukoricát, a mely szegénysorsu montenegrói lakosság részére fog szolgálni, tegnap hajón elszállították Antivariba.

TŐZSDE.

	Julius 24 zárlat	Mai árf. 1 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	852.75	853.50
Osztrák hitelrészvény	650.50	650.50
4%-os koronajáradék	87.35	87.40
Osztr.-magy. államvasut	714.—	714.—
lelzálogbank	465.75	466.—
Leszámitolóbank	552.—	553.50
Hazai Bank	304.50	304.—
Magyar Bank és Keresk. R-T.	663.—	662.75
Rimamurányi	764.—	753.50
Salgótarjáni	756.—	756.—
Közuti Vasut	765.50	765.50
Városi Villamos	411.—	411.—
Adria	516.—	—
Déli Vasut	102.—	—
Magyar Cukoripar	3080.—	—
Rizsgyár	3990.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza októberre	11.49	11.46
Buza áprilra	11.81	11.78
Rozs októberre	9.32	9.31
Tengeri júliusra	8.87	9.06
Tengeri augusztusra	8.73	8.78
Tengeri májusra	7.37	7.39
Zab októberre	9.38	9.36
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	651.25	650.25
Magyar hitelrészvény	854.—	852.25
Osztrák magyar államvasut	714.—	713.50
Alpesi	990.—	989.50
Déli Vasut	—	989.75
Skoda	763.50	759.50
Osztr. koronajár.	87.35	—

Fiumei és trieszti értékek:	Legutóbbi kötések átlagár.
Fiumei 4%-os kölcsönköt.	92.—
Banca Fiumana	640.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	305.—
Fiumei Népbank	114.—
Litorale Bank és Takaréksz.	228.—
I. Horvát Takarékpénztár	5750.—
„Indeficienter” tengerhajóz. társ.	90.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	7700.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1040.—
Orient tengerhajózási társ.	1225.—
Alt. Forgalmi r. t.	2300.—
Magyar Olajgyár	213.—
—	
Austro-Americana	266.—
Navigazione Libera Triest	628.—
Osztrák Lloyd	568.50
Stabilimento Tecnico	11.000.—
I. Trieszti Rizsgyár	930.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	400.—
Spaiatol Portland Cement	400.—
Assicurazioni Generali Nap.	944.—
Riunione Adriatica	4100.—

AZ ÖREGEM

is mindig az mondta, hogy szeptők elüzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megóvására nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd” lilliomtejszappan. Védjegye „Steckenpferd”, készíti Bergmann & Co. cég Tetschen a E. — Kapható minden gyógyszerár drogeria- illatszer s minden e szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. Hasonlóképen csodálatos san beválk a Bergmann-féle „Manera” lilliomtejszappan, amely fehér és finom női kezek megóvására, ennek tibusa 70 fillérért mindenütt kapható.

Távirat — Telefon.

A honvédtűzértség ágyui.

BUDAPEST, jul. 25. A honvédtűzértség szervezéséről és a honvédtűzértség ágyuiról igen érdekes és szenzációs adatokat közöl a „Pesti Hírlap” mai száma. A P. H. értesítése szerint a honvédtűzértség csak a közös hadsereg kimustrált bronz ágyuit kapja, a melyekre a közös hadseregnek úgy sem lesz szüksége, mert a bronzról az acéltípusú ágyukra térnek át rövid időn belül. Karátsony Lajos honvédelmi államtitkár e hirre vonatkozólag ma úgy nyilatkozott egy újságíró előtt, hogy a P. H. értesítése teljesen alaptalan. Szinte megfoghatatlan előtte, hogy miként keletkezhetett ez a hír. Hiszen már csak elképzelni is lehetetlenség, hogy együtt operáló brigádok más lőtávolságú ágyukkal legyenek felszerelve. A honvédtűzértség ágyui ugyanolyan anyagból és típus szerint készülnek, mint a közös hadsereg ágyui. A honvédtűzértség szervezete egyébként most áll megbeszélés alatt.

Az oregoni egyetemi tanár.

BUDAPEST, jul. 25. Bolgár-Lessing Lajos, egy triezsti hajóstársaság kivándorlási ügynöke, aki Budapesten nemrég mint oregoni egyetemi tanár szerepelt, a állt a bíróság előtt kivándorlásra való csúbitás miatt. Bolgár-Lessing Lajos mindent tagadott, de számos tanu bizonyított ellene.

Visszarendelt angol hadihajók.

LONDON, jul. 25. Churchill miniszter az angol alsóház mai ülésén egy interpellációra adott válaszában kijelentette, hogy néhány csatahajónak a Földközi-tengeről való visszarendelése azért vált szükségessé, mert a hajók régi típusúak voltak, amelyeknek szolgálata a tengeren nem kívánatos, mert Ausztria-Magyarországnak és Olaszországnak ugyanazon a helyen sokkal erősebb hajói állanak szolgálatban. A visszarendelt hajók legénységét a rendes hajókra lehet majd beosztani.

Megszüntetett tőzsdei árjegyzés.

BUDAPEST, jul. 25. A Goldberger S. és fia i kékosztógyár Rt. azzal a kérelemmel fordult a tőzsde tanácsához, hogy szüntessék be a részvényeik kottirozását. A kérelemnek a tőzsdetanács eleget tett s ma már a gyár részvényei nem szerepelnek az árjegyző lapon. Állítólag a nagy áresés miatt szüntette be a cég a részvények jegyzését.

Bihari rablók.

NAGYVÁRAD, jul. 25. A közeli Hegyközsáldobágy községben tegnap éjjel négy fegyveres rabló hatolt be Ehrenfeld Mór koresmáros lakásába. A rablók a koresmárost és családját megkötözték, szájukat kendőkkel betömtek s azután igen sok készpénzt és minden értékes tárgyat elraboltak. A csendőrök azt gyanítják, hogy a rablást közelben lakó munkások követték el.

Albánia a lázadók kezében.

KONSTANTINÁPOLY, jul. 25. Az albán felkelőkkel egyesült lázadó csapatok elfoglalták Prisztinát. Az Üszküb elfoglalásáról szóló hírek valótlanok.

BELGRÁD, jul. 25. A kossovoi vilajetben teljes a felfordulás. Üszkübbe öt zászlóalj szultánhü katonaságot küldtek. A lázadók Üszküb megtámadására készülnek. Az

arnauta vezérek bejelentették a keleti vasúttársaságnak, hogy csapatok szállítását nem türik meg.

Halálos pisztolypárbaj.

BELGRÁD, jul. 25. Joanovics százados és Pasics főhadnagy között tegnap pisztolypárbaj volt. A harmadik golyóváltásnál Joanovicsot ellenfele golyója a szívére találta s a százados holtan rogyott össze. A párbaj egy varieté énekesnő miatt történt összeszólalkozásból keletkezett.

A mikádó állapota.

TOKIO, jul. 25. A tegnap kiadott orvosi jelentés szerint a mikádó állapota nem javult.

Osztrák-magyar tisztok Elzászban.

BERLIN, jul. 25. Ma este tanulmányútján Metzbe érkezik az osztrák-magyar hadsereg 40 főhadnagya, kik a hadiskola második évfolyamát végezték. Az osztrák-magyar tisztok, kik három vezérkari törzstiszt és egy tábornok vezetése alatt állnak, augusztus 2-ig maradnak Metzben, melynek környékén az 1870-iki porosz-francia háboru taktikai vonatkozásait tanulmányozzák.

A newyorki rendőrség büne.

NEWYORK, jul. 25. Rosenthal bankár meggyilkolásának újabb részletei kerülnek nyilvánosságra. Utólag kiderült, hogy a Wéber-kártyabarlang játékosait azért sikerült a rendőrségnek letartóztatni, mert előző este a kártyateremben egy diktográfot helyeztek el, amely hűségesen felvette minden vendégnek a nevét, akik a két milliót összeadták a gyilkosság végrehajtására.

Felgyújtott erdő.

SZATMÁRNÉMETHI, július 25. Gróf Károlyi Bélané krasznabélteki erdeje vasárnap kigyulladt s a tűz több holdnyi területen elhamvasztotta, az erdőt. A csendőrség megállapította, hogy az erdőt Nagy Pál, Putz György és Világi András napszámosok gyújtották fel, A gyújtogatókat letartóztatták.

Anyja és fia vadházasságban.

SZEGED, július 25. Az ítélőtábla három évi fegyházra ítélte Kövágó Máriát, aki serdülőféltben levő fiával vadházasságban élt. A fiut hat havi börtönre ítélték.

Tengerbe zuhant hydroplán.

NIZZA, jul. 25. Madrich aviatikus tegnap Geruti olasz kapitány, kíséretében hydroplánnal felszállt 500 méternyire a tenger felett a motor felmondta a szolgálatot s a repülőgép a tengerbe zuhant. A közelben halászbárkák voltak s ezek megmentették a repülőgép utasait.

Gyilkosság az elvesztett birtok miatt.

TÉCSŐ, jul. 25. Dobra Mihály itteni gazda birtokát nemrég elárverezték s a birtokot Kovács Károly vette meg. Dobra emiatt többször lelővéssel fenyegette Kovácsot. Tegnap Dobra meg is támadta Kovácsot, revolverrel rálőtt, a golyók azonban célt tévesztettek és a mellette álló Nagy Sándor-nét sebesítették meg.

Fényes alkalmi vétel!

Kitűnő forgalmu vendéglő téli és nyári üzlet, fedett és árnyas kerttel, gondosan kezelt kuglizóval, vezetés hiánya miatt eladó. Átvételhez 1600 forint szükséges. — Ajánlatok „Fényes jövő” jelige alatt a kiadóba kéretnek.

„Margherita” mozgó

Via Alessandro Manzoni 3.

Hetenként háromszor
uj, fényes műsor!

Giardino Pubblico vendéglő

Szombaton este 7-től 12-ig

NAGY

katonazene- hangverseny

Szabad bemenet!

Elsőrangú tiszavidéki gőzmalom szakmabeli kaucióképes jól bevezetett

képviselőt keres

Fiume és a magyar tengerpart esetleg Horvát- és Szlavonországok területére, okvetlenül Fiume székhelylyel.

Ajánlatokat „MALOMKÉPVISELET” jeligére Mosse Rudolfhirdetési irodája Budapest Andrássy-ut 2 továbbít.

Négy középiskolai osztályt végzett, magyar nyelven beszélő fiatalember **gyakor-noki** minőségben alkalmazást nyer helybeli részvénytársaságnál. Ajánlatok „Állandó 20” jellegére a kiadóhivatalba küldendők.

Szépen butorozott szoba

villanyvilágítással és minden kényelemmel kiadó. Via Eemondo Amicis 8. sz. III. em.

BUCCARI egyetlen modern szállója

„JADRAN” szálló

Kitűnő étterem s kávéházzal. — Magyar konyha. — Legjobban ajánlható.

Tulajd. Homolka Károly.

Mérlegképes könyvelő fiatalember

magyar, német, olasz levelező 7 évi irodai gyakorlattal, jelenleg egy nagyobb vidéki felszámolásban levő gyárvállalatnál mint irodavezető van alkalmazva, képességének megfelelő állást keres Fiumében.

Szives felkeresésre készséggel szolgál kimerítő ajánlattal. Cim: D. S., Csáktornya poste-restante.

Háromágas butorozott szobát keresek a város központja közelében. Cim: Rakicsics Gyula Piazza S. Barbara 4 III. em.

Törökország belső zavarái.

KONSTANTINÁPOLY, jul. 25. Damad Scherid pasának közmunkaügyi és Reshid pasának kereskedelmi- és földművelésügyi miniszterre történt kinevezését hivatalosan is közzétették. A kormány fölszólította az albániai török hatóságokat, hogy szüntessenek be minden katonai operációt az albán lázadók ellen.

Caneva nyugalomba vonul.

FIRENZE, jul. 25. A „Nazione” jelentése szerint Caneva tábornok a tripoliszi hadtestek főparancsnoka legközelebb elhagyja Tripoliszt, mert 68 éves korával betöltötte az aktív tisztek szolgálati határdejét és nyugalomba fog vonulni. Helyét valószínűleg Cadorna Sándor gróf tábornok fogja elfoglalni.

Imperiál szálló

Viale Deák, a pályaudvartól egy pernyire. **Fiume legújabb szállodája.** — 50 modernül berendezett szobával. — Szobák 2.40 K-tól feljebb Villany. — Lift. — Fürdők. A kávéház fényesen berendezve megnyílt.

Tulajdonos **LINENBERGER S.**

A legajánlatosabb fiumei szállók:**„Deák” szálló**

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Minkét szállóban kitünő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ősforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

Használt és új butort

veszek és eladok.

Meghívásra házhoz is jövök.

HERSKOVITS S. butorkerekedőnél

Via G. Parini 6. szám.

Magyar borok!

Ajánlok kitünő visontai és mátrahegyaljai **fehér rizling** és **vörös borokat**, szavatolt természetes tiszta minőségben, literjéért 70 fillérért, avagy házhoz szállítva, fogyasztási adóval együtt 90 fillérért.

PAUK ÖDÖN - FIUME, Riva Szápáry 16.

Le:kisebb vétel 30 liter. Mintát ingyen.

Tanárok, kórházorvosok és gyakorlóorvosok

ismételten kijelentették, hogy a

DIANA**Sósorszesz**

menthollal

számos esetben fájdalomcsillapító szernek bizonyult.

A társadalom minden rétegéből érkeznek naponta elismerő nyilatkozatok a

Diana-Sósorszesz

kitünő sajátságai felől.

A Diana-Sósorszesz ajánlatos:

1. A test bedörzsölésére reggel és este.
2. A mosdóvízzel való keveréshez.
3. Hajmosószernek.
4. Szájviznek.
5. Izzadság ellen,
6. Edzésre.
7. Massagera.
8. Fejfájás ellen.

1 üveg ára K --.50

2 " " " 1.20

3 " " " 2.40

Mindenütt :: Steiner Ferencz
:: kapható.

Lovrana legelőkelőbb helyisége

Caffé-Restaurant

„Princesse“

a mólón.

ADELSBERG

a világhírű barlangváros legelőkelőbb szállója

Grand Hotel Adelsbergerhof

Penzió, étterem, kávéház, autogarage.
OLCSÓ ÁRAK.

A szálló hatalmas park közepén fekszik. Üdülőknek igen alkalmas hely.

Igyék naponta 1—2 palack

Dupla-malátasört

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágy hiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél: igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abbáziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palackokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimerve minden előkelő étteremben.

Tengeri szanatorium

Fiume mellett **Portorè** Fiume mellett **gyermekeknek és felnőtteknek.** Modern intézet 100 ágygyal, 2 orvos, villanyvilágítás, gőzfürdés. Mérsékelt árak. Prospektus,

Hungaria Pensio LUSSINGRANDE.

Elégáns, napos lakószobák; férfi- és hölgy-szalon kert. 2 terrasz. Villanyvilágítás.

Teljes penzió: lakás háromszori étkezéssel napi 7.— korona.

Ragályos és tuberkulotikusok nem fogadtatnak be. Pichelmayer Lajos tulajdonos.

Ékszer-arany-ezüst és china-ezüst-árak

dús választékban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók

Steiner Ferencz

ékszerész cégénel.

Fiume, CORSO 35.

Telefon szám 204.

„ADRIA“ szálló és étterem

Via Adamich 5. szám. Telefonszám 482.

Kitünő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített tengeri halak.

Tulajdonos

Tranquillo de Negri.

Wetzler Testvérek azelőtt Gondrand Testvérek, Nemzetközi Szállító Rt. fiókja Trieszt.

A legmegfelelőbb gyűjtőforgalom, különösen élelmiszereknek, Trieszttől Bécsig. Közvetlen fuvardíjtelek magyar és dalmát kikötőkből Bécsbe.

Egy koronás heti részletre

mindennemű vászon, kézmű, függöny, kép, képkeret és tükörárú. Levelezőlap hívásra megbízottam házhoz jön. Weisz Márk
Fiume, Via Carducci 16. III.

Kitüntetett angol női- és férfi szabó.

Legdivatosabb ruhákat gyorsan és kitűnően végzi. Javítás valamint ruhavasalás elfogadtatik.

Guczul András, Abbazia.

Ha egészségét félti

„ADRIA“

savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytisza. Baktériummentes magas hegyi forrásvíz. Természetes szénsavval telítve fertőző betegségek, étvágyzavaroknál és emésztési nehézségeknél igen hasznos ital. Borral keverve kellemes üdítő hatású.

Mindenhol kapható!

Töltőtelep ABBAZIA Friedrichshof.

Kávésző és Tejtermés

Fiume, a Kapucinus templon épületében. - Friss tej és tejtermékek, kívánatra házhoz is szállíthatnak.

Kávésző. Csokoládé. Tea.

Magyar, német és olasz lapok.

Olcsó árak!

Szamos partfogást kér

Ljubich Jozefin tulajdonosnő.

ÉTTEREM

LUSSINGRANDE.

NARODNI DOM

Villásreggeli, ebéd vacsora. Nagyon olcsó árak, frissen csapolt sör.

LUSSINPICCOLO

HOTEL LIBURNIA

közvetlen a kikötőnél. - Elegánsan berendezett, tengerre nyíló szobák. Olcsó penzió. Egész éven át nyitva. Café-restaurant a házban saját kezelésben.



6000 ajándék óra.

Reklám céljából fentjelzett mennyiségű órát ajándékozunk e lap olvasóinak csakis a legelőcsőbb, kívánatszerint - úri- vagy női alakú „Noblesse“ precíziós órák kerülnek szétküldésre. Irjon azonnal, amíg a készlet tart: Hans Schmitz arany és ékszerárúháznak, Wien, VI., Liniengasse 60.

LUSSINGRANDE egyetlent

magyar háza

Café - Restaurant Szalay

Igen olcsó árak. Billiárd. Különböző hírlapok. Különlegesség: Münchener Hofbräu.

München Hofbräu.

GRADO

tengeri fürdő az Adrián. Gyógyidény áprilistól októberig. Fürdőidény májusi szeptemberig. Pompás fürdőnyes strand. Homok- és napfürdők. 14.000 fürdővendég. Nagy fürdőintézet. 1400-nál több családi sátor a fürdőparton. 30 szálló és penzió. Felvilágosítással és prospektussal ingyen szolgál a FÜRÖDBIZOTTSÁG.

Cantridai fürdő és vendéglő

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy árnyas kert terrasszal. Kitünő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiuméből a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután katonazené.

Fürdőjegyek fehéreneművel 40 fillér.

Olcsó fürdőbérletjegyek.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpapánok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szőpítőszerek stb. sfb.

Klemencsics Károly

Telefon 51. FIUME Corso 12. sz.

Vasutdijszabási és szállítási iroda

(Alapított 1892).

Elyáttal mindennemű helyi és tengeri szállításokat előnyös feltételek mellett. Fuvarlevél felülvizsgálat és díjkülömbözetek visszeresete.

Magyar vendéglő

FIUME

Riva Szápary 6. Telefon 11-49 szám

Elismert kitünő magyar konyha. Tisztán kezelt fajborok. Állandóan frissen csapolt kőbányai sör.

Minden magyar itt találkozik!

Állandótulajdonos: „A Tengerpart lapkiadó vállalat“

Igen ritka alkalom!

Egy nagy gyárraktár megbízott sok ezer remek, nehéz és csinos színes szegélylyel ellátott

Tigris- Flanell Ágytakarónak

elárusításával. A takarók minden háztartásra alkalmasak, meleg és erősek, körülbélül 190 cm. hosszúak és 140 cm. szélesek. Rendeljen azonnal

4 darab Tigris- Flanell-Ágytakarót

összesen K. 9-85-ért utánvét mellett incl. csomagolás és postaköltség, minden utánfizetés nélkül. Nyugodt lelkiismerettel állíthatom, hogy mindenki meg lesz elégedve a küldeményével és bizalommal rendelhet. Kicsérelés bármikor megengedve.

Ahrens Margarete, Wiesbaden, Waterloostrasse.

Hotel Slatina, Abbazia

A Slatina-fürdővel szemben a katonai gyógyház mellett. Előkeiő családi ház. Szobák ellátással s anélkül, nagy étterem, kert, magyar és francia konyha. Villanyvilágítás. Mérsékelt árak.

Telefon 101. Tulajd. Lackner Fanny.

KOLB ISTVAN (ezelőtt Ertl) MAGYAR ÉTTERMEI

ABBAZIA

Magyar villásreggeli. Rendkívüli olcsó árak.

Állandóan frissen csapolt pilseni és kőbányai sör.

A szállodában olcsó szobák, penzióval vagy anélkül.

== LOVRANA ==

Pensió Lukács

Elsőrendű családi otthon.

VEGLIA

Hotel „QUARNERO“

Közvetlen a tengerparton, a kikötőnél. Tengerre nyíló szobák, teljesen ujonnan berendezve. Caffè-Restaurant. Pensió. Nagyon olcsó árak.

Nyomatott a „Polinnia“ nyomdában Fiume.